

# Sprechende Funk-Tischuhr CL-136C

Version 11/09



Best.-Nr. 67 20 26

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Sprechende Funk-Tischuhr dient dazu, das DCF-Funksignal der Cäsium Atomuhr in Braunschweig zu decodieren und die Uhrzeit, sowie Temperatur und die relative Luftfeuchtigkeit per Sprachausgabe wiederzugeben. Das gesamte Gerät darf nicht verändert oder umgebaut werden. Die Sicherheitshinweise in dieser Bedienungsanleitung sind unbedingt zu beachten. Lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie diese für spätere Rückfragen gut auf. Dieses Produkt erfüllt die gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen. Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte sind vorbehalten.

## Lieferumfang

- Sprechende Funk-Tischuhr
- Bedienungsanleitung

## Symbolerklärung

Gefahrenhinweise und Hinweise sind in der Bedienungsanleitung deutlich gekennzeichnet. Es werden folgende Symbole verwendet:



Das Symbol mit dem Ausrufezeichen im Dreieck wird verwendet, wenn besondere Gefahren bei Handhabung, Betrieb oder Bedienung bestehen.



Dieses Symbol kennzeichnet Informationen, die zum besseren Verständnis der Abläufe gegeben werden.

## Sicherheitshinweise



### Allgemeine Sicherheitshinweise

- Die Sicherheitshinweise sind unbedingt zu beachten. Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt die Gewährleistung/Garantie! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen.
- Für einen sicheren Umgang mit diesem Gerät muss der Benutzer des Geräts diese Bedienungsanleitung vor der ersten Benutzung gelesen und verstanden haben.
- Der Kontakt mit Feuchtigkeit, z.B. im Badezimmer o.ä. ist unbedingt zu vermeiden.
- Das Gerät ist ausschließlich für den Betrieb mit Batterien bzw. Akkus zugelassen. Eine andere Energieversorgung darf nicht verwendet werden. Der passende Batterie/Akkutyp ist unter „Technische Daten“ aufgeführt.
- Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Gerätes nicht gestattet.
- Setzen Sie das Gerät keinen hohen Temperaturen, Feuchtigkeit, starken Vibrationen sowie hohen mechanischen Beanspruchungen aus.
- Wenden Sie sich an eine Fachkraft, wenn Sie Zweifel über die Arbeitsweise oder die Sicherheit des Gerätes haben.
- Das Gerät und Batterien/Akkus gehören nicht in Kinderhände. Sie sind kein Spielzeug (auch nicht in der Nähe von Kinderbetten oder Laufställen aufstellen).
- Achten Sie darauf, dass nichts auf das Gehäuse fällt und keine Flüssigkeiten durch die Öffnungen ins Gehäuseinnere eindringen können.



### Batterie- und Akkuhinweise

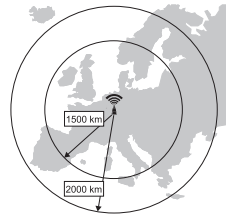
- Batterien/Akkus gehören nicht in Kinderhände.
- Achten Sie beim Einlegen der Batterien/Akkus auf die richtige Polung (Plus/+ und Minus/-).
- Lassen Sie Batterien/Akkus nicht offen herumliegen, es besteht die Gefahr, dass diese von Kindern oder Haustieren verschluckt werden. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf.
- Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen, benutzen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Achten Sie darauf, dass Batterien/Akkus nicht kurzgeschlossen, zerlegt oder ins Feuer geworfen werden. Es besteht Explosionsgefahr!
- Herkömmliche Batterien dürfen nicht aufgeladen werden. Es besteht Explosionsgefahr! Laden Sie ausschließlich dafür vorgesehene wiederaufladbare Akkus, verwenden Sie ein geeignetes Ladegerät.
- Bei längerem Nichtgebrauch (z.B. bei Lagerung) entnehmen Sie die eingelegten Batterien/Akkus. Bei Überalterung besteht andernfalls die Gefahr, dass Batterien/Akkus auslaufen, was Schäden am Gerät verursacht. Verlust von Gewährleistung/Garantie.
- Wechseln Sie immer den ganzen Satz Batterien/Akkus aus. Verwenden Sie nur Batterien/Akkus des gleichen Typs/Herstellers und des gleichen Ladezustands (keine vollen mit halbvollen oder leeren Batterien/Akkus mischen).
- Mischen Sie niemals Batterien mit Akkus. Verwenden Sie entweder Batterien oder Akkus.

## Was ist DCF?

Das DCF-Signal ist ein codiertes Funksignal, das die Zeitinformationen der Cäsium-Atom-Uhr der Physikalisch-Technischen Anstalt in Braunschweig enthält.

Diese Atomuhr ist so präzise, dass theoretisch erst in einer Million Jahren eine Gangabweichung von +/- 1 Sekunde möglich ist. Dabei handelt es sich um ein Signal, das von einem Sender in Mainflingen (nahe Frankfurt am Main) ausgesendet wird.

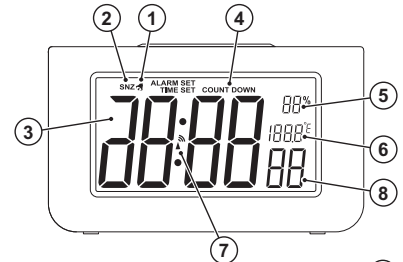
Dessen Reichweite beträgt bis zu 1500 km, bei idealen Empfangsbedingungen sogar bis zu 2000 km. Uhren mit einem eingebauten DCF-Empfänger (Funk-Uhren) können innerhalb dieses Sendebereiches das DCF-Signal empfangen und decodieren. Der Empfang des DCF-Signals ist ähnlich wie der Rundfunkempfang stark vom Ort und der Lage, sowie von Störsignalen, die z.B. von Computern, Fernsehgeräten oder Mikrowellenherden ausgehen können abhängig. Ein weiterer Grund für schlechten Empfang können Wände mit Stahlbeton sein, die das DCF-Signal abschwächen.



## Gerät im Überblick

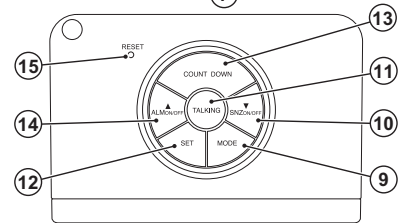
### LC-Display

1. Alarm (Status)
2. Snooze (Status)
3. Uhrzeit
4. Count-Down (Status)
5. Relative Luftfeuchtigkeit
6. Temperatur in °C
7. DCF-Signal-Anzeige
8. Sekunden



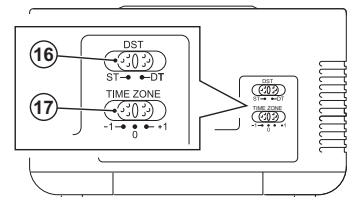
### Tastenfeld

9. MODE
10. ▼ /SNZ on/off (Snooze Ein/Aus)
11. TALKING (Sprech-Ansage)
12. SET
13. COUNT-DOWN (Count-Down-Zähler)
14. ▲ /ALM on/off (Alarm Ein/Aus)
15. RESET-Öffnung (Neustart)



### Rückseite

16. DST-Schalter
17. TIME-ZONE-Schalter



## Funktionen

- Funk-Uhrzeit
- Anzeige der Temperatur 0 °C bis +50 °C
- Anzeige der relativen Luftfeuchtigkeit 20 % bis 90 %
- Ton-Alarm
- Schlummerfunktion (Snooze)
- Sprachausgabe von Uhrzeit, Raumtemperatur und der relativen Luftfeuchtigkeit
- Sprachausgabe von Einstellfunktionen
- Count-Down-Zähler
- Hintergrundbeleuchtung des LC-Displays

## Inbetriebnahme, Batterien einlegen

- Öffnen Sie das Batteriefach auf der Unterseite der Funk-Tischuhr.
- Legen Sie vier Batterien vom Typ AAA/Micro polrichtig in das Batteriefach (siehe Kennzeichnung im Batteriefach).
- Schließen Sie das Batteriefach wieder.



Es können auch wiederaufladbare Akkus verwendet werden. Dabei kommt es jedoch durch die geringere Spannung zu einer Verkürzung der Betriebsdauer. Um einen möglichst langen Betrieb sicherzustellen empfehlen wir Ihnen den Einsatz von hochwertigen Alkaline-Batterien.

- Nach dem Einlegen der Batterien erfolgt der erste Empfangsversuch für das DCF-Signal. Die DCF-Signal-Anzeige (7) blinkt. Die Erkennung des DCF-Signals und dessen Auswertung kann 3-5 Minuten dauern. Bewegen Sie die Funk-Tischuhr in dieser Zeit nicht und betätigen Sie keine Tasten.



Der Empfang des DCF-Signals kann durch bestimmte Materialien gestört sein, z.B. metallbedampfte Isolierglasfenster, Stahlbetonbauweise, beschichtete Spezialtapeten oder in Kellerräumen.

- Sollte kein DCF-Signal empfangen werden, startet die Suche erneut. Dieser Vorgang dauert bis zu 5 Minuten. Wenn Sie keinen DCF-Empfang haben, müssen Sie die Uhrzeit manuell einstellen.
- Bei Empfang des DCF-Signals bleibt die DCF-Signal-Anzeige (7) sichtbar im LC-Display und die Uhrzeit wird automatisch eingestellt.
- Der Abgleich der Uhrzeit über das DCF-Signal erfolgt jeden Tag automatisch um 02:10 Uhr, 03:10 Uhr und 04:30 Uhr. Zu diesen Zeiten gibt es weniger Störungen des Empfangs durch andere eingeschaltete Geräte.



Stellen Sie die Funk-Tischuhr nicht in der Nähe von Heizkörpern, Öfen, Fenstern oder Eingangstüren auf. An diesen Stellen kann die Anzeige der Temperatur und der relativen Luftfeuchtigkeit verfälscht werden.

## Alarmzeit einstellen

- Drücken Sie die zweimal die Taste MODE (9). Im LC-Display blinkt ALARM-SET.
- Mit der Taste SET (12) wechseln Sie zwischen der Verstellung der Stunden und der Minuten. Die zu verstellende Anzeige blinkt.
- Mit den Tasten ▲ und ▼ stellen Sie die Stunden und Minuten ein.



Für eine Schnellverstellung halten Sie die jeweilige Taste gedrückt.

- Drücken Sie zweimal die Taste MODE (9) um die Zeiteinstellung zu beenden (keine Anzeige von TIME-SET oder ALARM-SET im LC-Display).

## Alarm aktivieren

- Drücken Sie einmal die ▲ /ALM on/off Taste (14) (Glocken-Symbol im LC-Display).

## Alarm deaktivieren

- Drücken Sie erneut die ▲ /ALM on/off Taste (14) (kein Glocken-Symbol im LC-Display).

## Alarm stoppen

### Während eines Alarms:

- Drücken Sie die ▲ /ALM on/off Taste (14). Der Alarmton wird ausgeschaltet.

## Schlummerfunktion (Snooze) aktivieren

Bei der Schlummerfunktion wird der Alarmton nach 5 Minuten, 10 Minuten und 15 Minuten wiederholt.

- Drücken Sie bei aktiviertem Alarm einmal die Taste ▼ /SNZ on/off (10) (SNZ-Symbol im LC-Display).

## Schlummerfunktion (Snooze) deaktivieren

- Drücken Sie erneut die Taste ▼ /SNZ on/off (10) (kein SNZ-Symbol im LC-Display).

## Sprachausgabe von Uhrzeit, Raumtemperatur und Luftfeuchtigkeit

- Drücken Sie einmal die Taste TALKING (11) um sich Uhrzeit, Temperatur und die relative Luftfeuchtigkeit ansagen zu lassen.

## Count Down-Zähler

Die Funk-Tischuhr hat einen Kurzzeit-Alarm (COUNT-DOWN).

Nach Ablauf der eingestellten Zeitdauer (10 min - 90 min), ertönt der Alarmton. Die Zeitdauer können Sie in 10 Minuten-Schritten auswählen.

- Drücken Sie die Taste COUNT-DOWN (13) so oft, bis die gewünschte Zeitdauer eingestellt ist.
- Der Count-Down-Zähler startet automatisch. Im LC-Display wird die bis zum Alarm verbleibende Zeit angezeigt.



Zum Anzeigen der Uhrzeit die Taste MODE (9) drücken, der Count-Down-Zähler läuft im Hintergrund weiter (COUNT-DOWN wird im LC-Display angezeigt).

- Drücken Sie kurz hintereinander die Tasten COUNT-DOWN (13) und die Taste MODE (9) um den Count-Down-Zähler zu deaktivieren (COUNT-DOWN wird nicht im LC-Display angezeigt).

## Uhrzeit manuell einstellen

Wenn kein DCF-Signal empfangen wird, müssen Sie die Uhrzeit manuell einstellen.

- Mit dem DST-Schalter (16) auf der Rückseite der Funk-Tischuhr stellen Sie auf Sommerzeit (DT) oder Standardzeit (ST) um.
- Stellen Sie den TIME-ZONE-Schalter (17) auf 0.
- Drücken Sie einmal die Taste MODE (9) (Im LC-Display blinkt TIME-SET).
- Mit der Taste SET (12) wechseln Sie zwischen der Verstellung der Stunden und der Minuten. Die zu verstellende Zeit blinkt im LC-Display auf.
- Mit den Tasten ▲ und ▼ stellen Sie die Stunden und Minuten ein.



Für eine Schnellverstellung halten Sie die jeweilige Taste gedrückt.

- Drücken Sie zweimal hintereinander die Tasten MODE (9) um die Zeiteinstellung zu deaktivieren (TIME-SET oder ALARM-SET wird nicht im LC-Display angezeigt).

## Zeitzone anpassen

Die Funk-Tischuhr empfängt das DCF-Signal für die Zeitzone mit der MEZ (Mittleuropäische Zeit).

Mit dem TIME-ZONE-Schalter (17) können Sie die angezeigte Uhrzeit um plus/minus 1 Stunde verändern; z. B. wenn Sie sich in einer anderen Zeitzone befinden (z. B. in der Ukraine).

## Reset

Wenn die Funk-Tischuhr nicht mehr richtig funktioniert, kann ein Neustart helfen. Führen Sie einen dünnen Gegenstand (z.B. einen Zahnstocher) vorsichtig durch die RESET-Öffnung (15) an der Oberseite der Funk-Tischuhr, um den darin liegenden Schalter zu betätigen.

Alternativ können Sie auch die Batterien kurz entnehmen und erneut einlegen.

## Wartung und Pflege

Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, sauberen und trockenen Tuch. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel oder Chemikalien, dadurch kann das Gehäuse beschädigt werden (Verfärbungen). Drücken Sie auch nicht zu stark auf das LC-Display. Dies führt zu Kratzspuren, außerdem kann das LC-Display beschädigt werden.

## Entsorgung



### Gerät

Geräte, die mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Sie sind verpflichtet, solche Elektro- und Elektronik-Altgeräte separat zu entsorgen.



Informieren Sie sich bitte bei Ihrer Kommune über die Möglichkeiten der geregelten Entsorgung. Mit der getrennten Entsorgung führen Sie die Altgeräte dem Recycling oder anderen Formen der Wiederverwertung zu. Sie helfen damit zu vermeiden, dass unter Umständen belastende Stoffe in die Umwelt gelangen.



### Batterien und Akkus

Sie als Endverbraucher sind gesetzlich (Batterieverordnung) zur Rückgabe aller gebrauchten Batterien/Akkus verpflichtet.

Eine Entsorgung über den Hausmüll ist untersagt!



Schadstoffhaltige Batterien/Akkus sind mit nebenstehenden Symbolen gekennzeichnet, die auf das Verbot der Entsorgung über den Hausmüll hinweisen. Die Bezeichnungen für das ausschlaggebende Schwermetall sind: Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei (Bezeichnung steht auf der Batterie/Akku z.B. unter den links abgebildeten Mülltonnen-Symbolen).

Ihre verbrauchten Batterien/Akkus können Sie unentgeltlich bei den Sammelstellen Ihrer Gemeinde, unseren Filialen oder überall dort abgeben, wo Batterien/Akkus verkauft werden!

Sie erfüllen damit die gesetzlichen Verpflichtungen und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz.

## Technische Daten

Stromversorgung..... 4 Batterien vom Typ AAA/Micro

Temperaturanzeige..... 0 °C bis +50 °C

Relative Luftfeuchtigkeit ..... 20% bis 90%

Zeitprotokoll ..... DCF

Abmessungen..... 120 x 80 x 70 mm (B x T x H)

## Konformitätserklärung (DOC)

Hiermit erklären wir, Conrad Electronic, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau, dass sich dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet.



Die Konformitätserklärung zu diesem Gerät finden Sie unter [www.conrad.com](http://www.conrad.com).



Diese Bedienungsanleitung ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau ([www.conrad.com](http://www.conrad.com)).

Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten.

Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderung in Technik und Ausstattung vorbehalten.